PROFIL

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Több mint tíz éves vezetői és oktatási tapasztalatokkal rendelkezem, valamint kiemelkedően magas magyar és angol írás- és szóbeli kommunikációs készségekkel. Tizenöt éve dolgozom a felsőoktatásban. Kiváló emberismerettel, naprakész tudással rendelkező egyénnek tartom magam, aki elhivatottan végzi munkáját az oktatás és kultúrák közötti kommunikáció területén.

# **MUNKATAPASZTALAT**

**EGYETEMI ADJUNKTUS**

*Károli Gáspár Református Egyetem*

2016–jelen

Feladatkörök:

* Nyelvfejlesztési és prezentációs technikák fejlesztése kurzusok vezetése angol nyelven
* Fordítástechnikai gyakorlatok BA specializációs hallgatóknak
* Jogi szaknyelvi angol fordítástechnikák oktatása poszt-graduális hallgatók számára
* Fordításelmélet előadás vezetése

**OKTATÁSI REKTORHELYETTES**

*Wekerle Sándor Üzleti Főiskola*

2017 – 2018.

* Felkészülés a MAB akkreditációs eljárására.
* A Főiskola oktatási és tanulmányi ügyeinek intézése.
* Oktatókkal és az oktatói munkát segítő kollégákkal egyeztetés.
* Órarendtervezés, tanmenetek ellenőrzése.

**SZERZŐDÉSES FORDÍTÓ, TOLMÁCS ÉS LEKTOR**

*Financial Times*, *Newsweek, Economist*, *The Daily Mail, Reuters*, Közép-Európa Egyetem, Országos Fordító és Fordításhitelesítő Iroda Zrt., Greenergy, Edutus Főiskola, Goodwill Communications

2000–jelen:

Feladatkörök:

* Politikai, gazdasági és társadalomtudományi témájú szövegek fordítása.
* Jogi és gazdasági szövegek fordítása angol és magyar nyelvekre.
* Tolmácsolás vezető beosztású magyarországi szakemberek és hírügynökségek számára.

**ORSZÁGOS PROJEKTMENEDZSER, OSZTÁLYVEZETŐ**

Országos Fordító és Fordításhitelesítő Iroda Zrt.

2012–2015.

Feladatkörök:

* Hét beosztott munkájának felügyelete és irányítása.
* Külsőállományú fordító-lektorok munkájának országos szintű megszervezése
* Hazai és nemzetközi szinten kapcsolattartás üzleti, közigazgatási és szakmai partnerekkel.

**NYELVI ÉS KÉSZSÉGFEJLESZTÉSI TANSZÉK VEZETŐJE**

Edutus Főiskola

2009–2012.

Feladatkörök:

* Tíz beosztott munkatárs szakmai munkájának felügyelete és minőségi ellenőrzése.
* Szakmai programok, tanmenetek kidolgozása, nyelvvizsga anyagok írása.
* Kapcsolattartás hazai és nemzetközi oktatási partnerekkel és intézményekkel.
* Külföldi egyetemek látogatása, előadásokon és konferenciákon való részvétel.

**FULBRIGHT POSZTGRADUÁLIS NYELVÉSZ-KUTATÓ**

Észak-Karolina Egyetem, Amerikai Egyesült Államok

2007–2008.

Feladatkörök:

* Nyelvészeti kutatás a magyar-amerikai kétnyelvű emigráns közösségben.
* Angol és magyar nyelvű cikkek publikálása.

# **VÉGZETTSÉG**

2012. Fordító – és tolmácsképesítés, Corvinus Egyetem.

2011. Pécsi Tudományegyetem, Alkalmazott nyelvészet Doktori iskola, Phd fokozat.

1998. Eötvös Loránd Tudományegyetem, Bölcsészettudományi Kar, Angol-történelem.

# **EGYÉB KÉSZSÉGEK**

* Folyékony nyelvtudás olasz, spanyol nyelveken, professzionális nyelvi készségek angol nyelven, anyanyelvi magyar nyelvtudás.
* Excel, Word, PowerPoint, CRM, CAT eszközök magabiztos használata.

# **REFERENCIA**

Dróth Júlia, egyetemi docens: droth.julia@kre.hu

Balogh Imre, rektor: balogh.imre@wsuf.hu